

Аннотация
рабочей программы дисциплины

Деловой иностранный язык

направление подготовки/специальность 38.04.02 Менеджмент

направленность (профиль)/специализация образовательной программы Управление малым бизнесом

Форма обучения заочная

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр
		3
Часов по учебному плану	108	108
Лекционные занятия (Лек)		
Практические занятия (Пр)	36	36
Самостоятельная работа (СР)	66	66
Курсовые работы (проекты)		
Часы на контроль	6	6
Форма промежуточной аттестации		Зач
Общая трудоемкость дисциплины		
часы:	108	108
зачетные единицы:	6	6

Формируемые компетенции (части компетенций):

УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.1: Выбирает принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках; правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации

УК-4.3: Демонстрирует навыки чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; навыки деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и

УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

Цели дисциплины:

Основная цель дисциплины – овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной иноязычной компетенции в деловой сфере для решения профессиональных задач, приобретение навыков делового общения, чтения, перевода и составления деловой корреспонденции для общения с зарубежными партнерами и дальнейшего самообразования.

Раздел 1. Деловое общение и средства коммуникации

Прием на работу /Пр/

Прием на работу /Ср/

Деловая переписка /Пр/

Визит зарубежных партнеров /Ср/

Совещания, переговоры /Пр/

Деловой контракт /Пр/

Деловой этикет /Пр/

Аннотация
рабочей программы дисциплины

Основы научных исследований

направление подготовки/специальность 38.04.02 Менеджмент

направленность (профиль)/специализация образовательной программы Управление малым бизнесом

Форма обучения заочная

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр
		3
Часов по учебному плану	108	108
Лекционные занятия (Лек)	18	18
Практические занятия (Пр)	18	18
Самостоятельная работа (СР)	66	66
Курсовые работы (проекты)		
Часы на контроль		6
Форма промежуточной аттестации		Зач с оц
Общая трудоемкость дисциплины		
часы:	108	108
зачетные единицы:		

Формируемые компетенции (части компетенций):

ОПК-2: Способен применять современные техники и методики сбора данных, продвинутые методы их обработки и анализа, в том числе использовать интеллектуальные информационно-аналитические системы, при

ОПК-2.1: Осуществляет поиск методов сбора данных и обработки информации; методов количественного и качественного анализа для принятия управленческих решений

ОПК-3: Способен самостоятельно принимать обоснованные организационно-управленческие решения, оценивать их операционную и организационную эффективность, социальную значимость, обеспечивать их реализацию в условиях сложной (в том числе кросс-культурной) и динамичной среды;

Цели дисциплины:

Основная цель дисциплины – овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной иноязычной компетенции в деловой сфере для решения профессиональных задач, приобретение навыков делового общения, чтения, перевода и составления деловой корреспонденции для общения с зарубежными партнерами и дальнейшего самообразования.

Раздел 1.

Основы научных исследований

Общенаучные методы и приемы исследования

Методы анализа

Раздел 2.

Организация проведения научного исследования

Методы познания

Объяснительные гипотезы

Раздел 3.

Наукометрия

Раздел 4.

Результаты научного исследования. Этика науки

Аннотация
рабочей программы дисциплины

Профессионально-ориентированный перевод

направление подготовки/специальность 38.04.02 Менеджмент

направленность (профиль)/специализация образовательной программы Управление малым бизнесом

Форма обучения заочная

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр
		3
Часов по учебному плану	72	72
Лекционные занятия (Лек)	12	12
Практические занятия (Пр)	12	12
Самостоятельная работа (СР)	48	48
Курсовые работы (проекты)		
Часы на контроль		
Форма промежуточной аттестации		Зач
Общая трудоемкость дисциплины		
часы:	72	72
зачетные единицы:		

Формируемые компетенции (части компетенций):

УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.3: Демонстрирует навыки чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении;

УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

УК-5.2: Излагает грамотно и доступно профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия

Основная цель дисциплины – овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной иноязычной компетенции в деловой сфере для решения профессиональных задач, приобретение навыков делового общения, чтения, перевода и составления деловой корреспонденции для общения с зарубежными партнерами и дальнейшего самообразования.

Раздел 1. 1 семестр

Проблемы переводимости/непереводимости. Проблемы эквивалентности. Виды перевода. Нетождественность содержания текстов на разных языках. Эквивалентность перевода как реальное соотношение между содержанием оригинала и перевода. Проблемы переводимости/непереводимости. Проблемы эквивалентности. Виды перевода. Нетождественность содержания текстов на разных языках. Эквивалентность перевода как реальное соотношение между содержанием оригинала и перевода.

Трансформации при переводе. Лексические трансформации. Конкретизация, генерализация, антонимический перевод. Трансформации при переводе. Лексические трансформации. Конкретизация, генерализация, антонимический перевод.

Грамматические трансформации. Изменение порядка слов, замена частей речи, расчленение и объединение предложений при переводе.

Изменение порядка слов, замена частей речи, расчленение и объединение предложений при переводе. Переводческая трактовка текста. Понятие текста. Основные категории.

Переводческая трактовка текста. Понятие текста. Основные категории.